

ANTRAG AN DIE EINWOHNERGEMEINDE- VERSAMMLUNG VOM 19. NOVEMBER 2025

GENEHMIGUNG BUDGET 2026

Sehr geehrte Erstfelderinnen und Erstfelder
Sehr geehrte Damen und Herren

Der Spannort legt der Gemeindeversammlung ein ausgeglichenes Budget vor. Um ein neutrales Ergebnis zu erreichen, müssen die Tarife per 1. Januar 2026 leicht erhöht werden. Dies vor allem wegen steigenden Personalkosten sowie eines grösseren Aufwands beim Gebäudeunterhalt.

Die Zunahme der Löhne beträgt CHF 138'000.00 (2.8%). Davon entfallen 1.5 Prozent auf den ordentlichen Stufenanstieg und 0.8 Prozent auf die Teuerung. Der betriebliche Aufwand fällt wegen Mehrausgaben für Unterhalt & Reparaturen sowie Lebensmittel & Getränke um CHF 51'000.00 höher aus.

Mit dem Ziel, die Dienstleistungs- und Servicequalität in den Speisesälen auf den Abteilungen zu erhöhen, haben wir das Pilotprojekt «Stationshotellerie» lanciert. Der neue Dienst wurde inzwischen erfolgreich eingeführt. Auch die Mitgliedschaft bei Advacare setzen wir fort. Der direkte Zugriff auf externe Pflegeexpertise dient der Stärkung unserer Pflegequalität.

Das gemeinsame Projekt «Weiterentwicklung Langzeitpflege» des Kantons Uri und der Urner Gemeinden nimmt Fahrt auf. Im September 2025 wurde der Verwaltungsrat von der Projektleitung über den aktuellen Stand und die weiteren Schritte orientiert. Im Oktober 2025 hat der Verwaltungsrat eine Absichtserklärung zur koordinierten Weiterentwicklung der Langzeitpflege im Kanton Uri mitunterzeichnet. Darin erklären sich die Urner Heime bereit, bei strategischen Entscheiden, langfristigen Investitionen oder beim Einkauf enger zu kooperieren.

Die höheren Kosten bedingen eine Anpassung der Zimmerpreise um CHF 5.00 je Tag. Der Stundensatz für die Pflege wird um CHF 1.00 erhöht. Die Tarife werden auf Seite 7 detailliert aufgelistet.

Auf den folgenden Seiten finden Sie ausführliche Informationen zum Budget 2026.

Im Namen des Spannorts danke ich Ihnen für Ihr Interesse und Ihr Vertrauen.

Isabelle Tresch
Präsidentin Verwaltungsrat

Budget Spannort

in CHF	Budget 2026	Budget 2025	Rechnung 2024
Pensionstaxen	3'140'000	2'992'000	2'937'696
Betreuungstaxen	1'115'000	1'112'000	1'071'980
Pflegetaxen Versicherer	1'300'000	1'300'000	1'254'806
Pflegetaxen Bewohner	550'000	535'000	563'517
Pflegetaxen Gemeinde/Kanton	1'476'000	1'452'000	1'357'694
Taxen	7'581'000	7'391'000	7'185'693
Medizinische Nebenleistungen	1'000	1'000	0
Übrige Leistungen an Heimbewohner	61'000	61'000	55'519
Übriger Mietertrag	10'000	10'000	9'286
Leistungen an Personal und Dritte (Cafeteria)	225'000	206'000	204'022
Nettoerlöse aus Lieferungen und Leistungen	7'878'000	7'669'000	7'454'520
Löhne	5'139'000	5'001'000	4'775'775
Sozialleistungen	997'000	985'000	942'792
Honorare für Leistungen Dritter	25'000	25'000	92'434
Personalnebenaufwand	135'000	123'000	89'370
Personalaufwand	6'296'000	6'134'000	5'900'371
Medizinischer Bedarf	35'000	33'000	38'355
Lebensmittel und Getränke	360'000	330'000	347'720
Haushalt	124'000	121'000	97'015
URE immobile und mobile Sachanlagen	163'000	137'000	143'433
Aufwand für Anlagenutzung (Mietzinsen)	16'000	16'000	11'509
Energie und Wasser	136'000	146'000	166'937
Büro und Verwaltung	194'000	191'000	174'328
Übriger bewohnerbezogener Aufwand	7'000	6'000	8'762
Übriger Sachaufwand	46'000	50'000	42'643
Übriger betrieblicher Aufwand	1'081'000	1'030'000	1'030'702

in CHF	Budget 2026	Budget 2025	Rechnung 2024
Abschreibungen immobile Sachanlagen	190'000	192'000	178'768
Abschreibungen mobile Sachanlagen	118'000	106'000	99'257
Abschreibungen immaterielle Anlagen	54'000	55'000	74'015
Rückstellungen	118'000	117'000	118'000
Abschreibungen und Wertberichtigungen auf Positionen des Anlagevermögens	480'000	470'000	470'040
Finanzergebnis	21'000	35'000	27'781
Ordentliches Ergebnis	0	0	25'627
Ausserordentlicher Aufwand Unterhalt	10'000	0	0
Ausserordentlicher Ertrag	0	0	24'942
Entnahme Rückstellung	10'000	0	0
Ausserordentliches Ergebnis	0	0	24'942
Jahresergebnis	0	0	50'569

Kommentar Budget 2026

Die Institutionen der Langzeitpflege haben ein kostendeckendes Budget zu erstellen. Die kalkulatorischen Abschreibungen und Zinsen gemäss der Anlagerechnung sind hierbei zu berücksichtigen. Nicht erlaubt ist die Querfinanzierung der Pflegekosten aus den Pensions- und Betreuungstaxen. Das Budget wird so realistisch als möglich erstellt und enthält keine Reserven.

Taxertrag

Vor allem wegen höheren Kosten beim Personal und beim Unterhalt müssen die Tarife 2026 leicht erhöht werden.

a) Pensions- und Betreuungstaxen

Per 1. Januar 2026 werden die Zimmerpreise um CHF 5.00 angehoben. Die Betreuungstaxe bleibt unverändert. Im Budget 2026 gehen wir von einer Auslastung von 98 Prozent aus, dies entspricht 27'900 Pflegetagen.

b) Pflegekosten

Der aktuelle Pflegebedarf der Bewohnenden 2025 liegt leicht tiefer als budgetiert. Im Budget 2026 gehen wir vom gleichen Pflegebedarf (39'600 Stunden) aus wie im Budget 2025. Der Preis je Pflegestunde steigt von CHF 83.00 auf CHF 84.00 um 1.2 Prozent.

Übrige Erträge

In der Gastronomie (Cafeteria) rechnen wir mit Mehreinnahmen von CHF 20'000.00.

Personalaufwand

Die Löhne der Mitarbeitenden werden einzeln aufgrund des SOLL-Stellenplans budgetiert. Gegenüber dem Budget 2025 steigen die Löhne moderat um CHF 138'000.00 (2.8%) an. Hauptursachen sind der Stufenanstieg (1.5%), die erwartete Teuerung (0.8%) sowie der Aufbau der Stationshotellerie.

Der Personalnebenaufwand steigt um CHF 12'000.00 an. Dies aufgrund einer Stärkung der Aus- und Weiterbildung in Kinästhetik, Palliative Care und Führung.

Übriger betrieblicher Aufwand

Der betriebliche Aufwand erhöht sich im Vergleich zum Vorjahresbudget um CHF 51'000.00. Höhere Kosten werden für Unterhalt & Reparaturen des Gebäudes erwartet (CHF 26'000.00). Die Ausgaben für Lebensmittel & Getränke steigen infolge des höheren Umsatzes der Gastronomie um CHF 30'000.00 an.

Abschreibungen / Wertberichtigungen

Für Abschreibungen / Wertberichtigungen werden CHF 480'000.00 veranschlagt. Davon entfallen CHF 118'000.00 auf die Bildung von Rückstellungen.

Finanzaufwand

Wegen des tieferen Zinsniveaus reduzieren sich die Kapitalzinsen um CHF 14'000.00.

A.o. Unterhalt

Am Dach des Ostflügels sind grössere Unterhaltsarbeiten notwendig. Ab einem Betrag von CHF 10'000.00 werden diese als a.o. Unterhalt budgetiert.

Aufenthalts- und Pflegekosten 2026

Aufenthaltstaxen pro Tag

Per 1. Januar 2026 werden die Zimmerpreise um CHF 5.00 erhöht. Die Betreuungspauschale beträgt unverändert CHF 40.00.

Zimmertypen	2026	2025
Einerzimmer (Balkon oder Kochnische)	115.00	110.00
Einerzimmer klein (Balkon)	110.00	105.00
Ferien-Einerzimmer	135.00	130.00
Zweierzimmer (Balkon, Einzelbelegung)	125.00	120.00
Zweierzimmer (Balkon, Doppelbelegung)	100.00	95.00
Maisonette 2 Zimmer (Einzelbelegung)	120.00	115.00
Betreuungspauschale pro Tag	40.00	40.00

Pflegekosten 2026 pro Tag

Der Tarif je Pflegestunde wird um CHF 1.00 auf CHF 84.00 erhöht. Der Anteil der Bewohnenden an den Pflegekosten beträgt maximal CHF 23.00 je Tag.

Pflegestufen	Pflegeleistung in Minuten	Anteil CHF/ Bewohnende	Anteil CHF/ Versicherer	Anteil CHF/ Gemeinde	Pflegekosten Total CHF
Pflegestufe 1	1–20	5.10	9.60	0.00	14.70
Pflegestufe 2	21–40	23.00	19.20	0.50	42.70
Pflegestufe 3	41–60	23.00	28.80	18.90	70.70
Pflegestufe 4	61–80	23.00	38.40	37.30	98.70
Pflegestufe 5	81–100	23.00	48.00	55.70	126.70
Pflegestufe 6	101–120	23.00	57.60	74.10	154.70
Pflegestufe 7	121–140	23.00	67.20	92.50	182.70
Pflegestufe 8	141–160	23.00	76.80	110.90	210.70
Pflegestufe 9	161–180	23.00	86.40	129.30	238.70
Pflegestufe 10	181–200	23.00	96.00	147.70	266.70
Pflegestufe 11	201–220	23.00	105.60	166.10	294.70
Pflegestufe 12	221+	23.00	115.20	184.50	322.70

Investitionen

Im Budget 2026 sind betriebliche Investitionen von **CHF 310'000.00** enthalten.

Betriebliche Investitionen	CHF
Ersatz Bewohnerrufsystem	150'000.00
IST-Analyse / Strategische Bauplanung	50'000.00
Einführung RAI und Ablösung BESA (SW / Schulung)	25'000.00
Einrichtung Büro / Arbeitsplätze TL-Leitung 1. Stock	20'000.00
Neugestaltung Wohnnischen 2. Stock	20'000.00
Ersatz 15 Kg-Waschmaschine	20'000.00
Ausstattung Speisesaal Bewohner / Cafeteria mit Vorhängen	10'000.00
Ersatz Scheuersaugmaschine	8'000.00
Ersatz Reinigungswagen	7'000.00
Total	310'000.00

Antrag Verwaltungsrat

Sehr geehrte Stimmbürgerinnen

Sehr geehrte Stimmbürger

Das Budget 2026 des Spannorts ist ausgeglichen. Es weist einen Ertrag und einen Aufwand von CHF 7'878'000.00 aus.

Der Verwaltungsrat Spannort hat an der Sitzung vom 1. Oktober 2025 beschlossen, Ihnen den nachfolgenden Antrag zu stellen.

Antrag

Der Verwaltungsrat Spannort beantragt der Einwohnergemeindeversammlung, das ausgeglichene Budget 2026 und die betrieblichen Investitionen von CHF 310'000.00 zu genehmigen.

Erstfeld, 1. Oktober 2025

Verwaltungsrat Spannort
Isabelle Tresch, Präsidentin

Antrag Rechnungsprüfungskommission

Sehr geehrte Mitbürgerinnen und Mitbürger

In Ihrem Auftrag haben wir das Budget 2026 des Spannorts überprüft und kontrolliert. Der Voranschlag entspricht den geltenden Richtlinien und dem Prinzip eines gesunden und zukunftsgerichteten Finanzhaushalts.

Wir empfehlen der Einwohnergemeindeversammlung, das vorliegende Budget 2026 mit einem ausgeglichenen Ergebnis von CHF 0.00 und Investitionen von CHF 310'000.00 zu genehmigen.

Erstfeld, 2. Oktober 2025

Rechnungsprüfungskommission
der Einwohnergemeinde Erstfeld
Lukas Epp-Gehrig, Präsident

Mitglieder

Willy Gnos-Zberg

Markus Herger-Käch

Daniela Walker-Lang

Werner Zraggen-Kawälde